

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๒๐๒/๑๒๒๘



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๙ ตุลาคม ๒๕๕๘

เรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕:
มุ่งหน้าไปด้วยกัน และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- อ้างถึง ๑. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๒๘๙๒๘
ลงวันที่ ๒๐ สิงหาคม ๒๕๕๘
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๓๕๑๓๓
ลงวันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๕๘
๓. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/ว(ล) ๓๖๓๓๐
ลงวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๘

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือของรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้นำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน
(Kuala Lumpur Declaration on the ASEAN 2025: Forging Ahead Together)
พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ร่างวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ (ASEAN Community Vision 2025)
พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ตามหนังสือที่อ้างถึงแจ้งว่า คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๘ สิงหาคม ๒๕๕๘ วันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๕๘ และวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๘ และได้ลงมติให้ความเห็นชอบต่อร่างแผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ ร่างแผนงานประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ และร่างแผนงานประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ ตามลำดับ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอ เรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน (Kuala Lumpur Declaration on the ASEAN 2025: Forging Ahead Together) และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ (ASEAN Community Vision 2025) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายวิษณุ เครืองาม) ปฏิบัติราชการแทนรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) ซึ่งกำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

/๑. เรื่องเดิม...

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

คณะทำงานระดับสูงว่าด้วยวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนภายหลังปี ๒๕๕๘ (High Level Task Force on ASEAN Community's Post-2015 Vision) ได้ยกร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ รวมทั้งรวบรวมแผนงานประชาคมอาเซียนทั้ง ๓ เสา ซึ่งประกอบด้วยแผนงานประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน แผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และแผนงานประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน เพื่อเป็นเอกสารกำหนดทิศทางของอาเซียนในอีก ๑๐ ปีข้างหน้า (๒๕๕๙-๒๕๖๘) ภายหลังการจัดตั้งประชาคมอาเซียนอย่างเป็นทางการในปลายปี ๒๕๕๘ โดยรัฐมนตรีต่างประเทศของประเทศสมาชิกอาเซียน ในฐานะสมาชิกคณะมนตรีประสานงานอาเซียน (ASEAN Coordinating Council: ACC) จะต้องมียกย่องให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารดังกล่าวภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘ เพื่อเสนอให้ผู้นำอาเซียนลงนามในปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ฯ เพื่อรับรองวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ และแผนงานประชาคมอาเซียนทั้ง ๓ เสา ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ ระหว่างวันที่ ๒๑-๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๑.๒.๑ คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๘ สิงหาคม ๒๕๕๘ ลงมติให้ความเห็นชอบร่างแผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕

๑.๒.๒ คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๕๘ ลงมติให้ความเห็นชอบร่างแผนงานประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕

๑.๒.๓ คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๘ ลงมติให้ความเห็นชอบร่างแผนงานประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ฯ และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ มีเจตนารมณ์ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่รัฐมนตรีต่างประเทศของประเทศสมาชิกอาเซียนจะต้องมีหนังสือให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารดังกล่าวทั้ง ๕ ฉบับ ประกอบด้วย (๑) ร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน (๒) ร่างวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ (๓) ร่างแผนงานประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน (๔) ร่างแผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และ (๕) ร่างแผนงานประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘ และคณะรัฐมนตรีได้ลงมติให้ความเห็นชอบต่อร่างแผนงานประชาคมอาเซียนทั้ง ๓ เสาแล้ว จึงมีความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารอีก ๒ ฉบับ ได้แก่ ร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ฯ และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ ภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘

/๔. สำระสำคัญ...

๔. สาระสำคัญ

๔.๑ ร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน มีสาระสำคัญระบุว่า ผู้นำประเทศสมาชิกอาเซียนรับรองวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ และแผนงานประชาคมอาเซียนทั้ง ๓ เสา ได้แก่ การเมืองและความมั่นคง เศรษฐกิจ และสังคมและวัฒนธรรม ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ ระหว่างวันที่ ๒๑-๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔.๒ ร่างวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ ระบุภาพรวมของอาเซียน ในอีก ๑๐ ปีข้างหน้าที่จะต้องมีการรวมตัวกันอย่างลึกซึ้งมากขึ้น ทั้งในด้านการเมืองและความมั่นคง เศรษฐกิจ และสังคมและวัฒนธรรม โดยประชาคมอาเซียนจะต้องเป็นประชาคมที่มีประชาชนเป็นศูนย์กลาง ตั้งอยู่บนพื้นฐานของกฎกติกา มองไปข้างหน้า (forward-looking) และภาคส่วนต่าง ๆ มีส่วนร่วมในการขับเคลื่อนประชาคม อีกทั้งความพยายามในการสร้างประชาคมอาเซียนจะต้องสอดคล้องกับวาระด้านการพัฒนาของสหประชาชาติ ตามที่ปรากฏในเอกสาร “2030 Agenda for Sustainable Development” ทั้งนี้ วิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ ประกอบด้วย ๓ ส่วนสำคัญ ได้แก่

๔.๒.๑ ความสำเร็จในการสร้างประชาคมอาเซียน โดยอ้างอิงเอกสารที่เป็นรากฐานสำคัญของอาเซียน อาทิ สนธิสัญญามิตรภาพและความร่วมมือในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia) วิสัยทัศน์อาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๐ (ASEAN Vision 2020) ปฏิญญาว่าด้วยความร่วมมือในอาเซียน ฉบับที่ ๒ (Bali Concord II) กฎบัตรอาเซียน แผนงานการจัดตั้งประชาคมอาเซียน ปี ๒๕๕๒-๒๕๕๘ และปฏิญญาบาหลีว่าด้วยประชาคมอาเซียน ในประชาคมโลก (Bali Concord III)

๔.๒.๒ วิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียนในอีก ๑๐ ปีข้างหน้า โดยแบ่งออกเป็นวิสัยทัศน์ในภาพรวม (overarching vision) วิสัยทัศน์ในด้านประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน โดยเน้นประชาชนเป็นศูนย์กลาง ลดความเหลื่อมล้ำในภูมิภาค และส่งเสริมให้มีสังคมอาเซียนที่ครอบคลุมและเอื้ออาทร

๔.๒.๓ การเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่องค์กรต่าง ๆ ของอาเซียน โดยเฉพาะสำนักเลขาธิการอาเซียน และการสนับสนุนการจัดตั้งหน่วยงานต่าง ๆ ของอาเซียนในประเทศสมาชิกอาเซียนให้มากขึ้น
ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๕. ข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

๕.๑ ร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ฯ และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของประเทศสมาชิกอาเซียน โดยมีได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๕.๒ โดยที่ร่างเอกสารดังกล่าวมีเจตนารมณ์ที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ดังนั้น จึงควรเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

/๖. ประโยชน์...

๖. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การร่วมลงนามในร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ฯ เพื่อรับรองวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ และแผนงานประชาคมอาเซียนทั้ง ๓ ฉบับ จะแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นและความพร้อมของไทยในการขับเคลื่อนประชาคมอาเซียนอย่างต่อเนื่อง เพื่อสร้างสันติภาพ ความมั่นคง ความมั่งคั่ง และยั่งยืน เพื่อให้ประชาชนของอาเซียนและไทยอยู่ดีมีสุข

๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๗.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน และวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ และหากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างเอกสารดังกล่าวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๗.๒ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ในฐานะสมาชิกคณะมนตรีประสานงานอาเซียน (ASEAN Coordinating Council: ACC) มีหนังสือแจ้งความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน วิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ และแผนงานประชาคมอาเซียนทั้ง ๓ เสา ไปยังมาเลเซีย ในฐานะประธานอาเซียน ภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘ ตามที่มาเลเซียกำหนด

๗.๓ ให้นายกรัฐมนตรีร่วมลงนามในปฏิญญากรุงกัวลาลัมเปอร์ว่าด้วยอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕: มุ่งหน้าไปด้วยกัน เพื่อรับรองวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ค.ศ. ๒๐๒๕ รวมทั้งแผนงานประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน แผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน และแผนงานประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ ระหว่างวันที่ ๒๑-๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองยุทธศาสตร์และความร่วมมืออาเซียน

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๘๔

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๒๑๕